

# THE MANAGEMENT OF TOURISTIC PRODUCTS AND DESTINATIONS



## MANAGEMENTUL PRODUSELOR ȘI DESTINAȚIILOR TURISTICE

Conf.univ.dr. MARIA STOIAN

University of Agricultural Sciences and Veterinary Medicine of Bucharest / ANTREC Romania



## ROMANIAN RURAL AND ECOLOGICAL TOURISM TURISMUL RURAL ȘI ECOLOGIC ROMÂNESC



In 1994, when there was no guesthouse homologated yet in our country, ANTREC was the organization that persuaded a group of villagers to try something new, open their households to visitors.

La nivelul anului 1994, când încă nu exista nicio pensiune omologată în țara noastră, ANTREC a fost organizația care a convins un grup de săteni să încerce ceva nou, punându-și gospodăria la dispoziția vizitatorilor.

Over the years the movement took shape, but due to several factors (infrastructure, accessibility) hadn't been uniformly developed throughout the country.

De-a lungul anilor mișcarea a prins contur, însă pe fondul mai multor factori (infrastructură, accesibilitate) nu s-a dezvoltat uniform la nivelul întregii țări.

The localities that have natural and anthropic attractions and, in addition, are located near major urban centers were somehow detached by the isolated ones.

Localitățile care dispun de atracții naturale și antropice și, în plus, sunt situate în apropierea marilor centre urbane s-au desprins într-un fel de cele izolate.



More than 20 years ago we divided guesthouses into two categories, namely the touristic and agrotouristic ones.



The agrotouristic guesthouses had, in addition, the complexity given by their own farm and which was a factor of interest both from the point of view of the food served during the holiday, as well as it was for tourists and their children, who could take part in several activities alongside the owners.

În urmă cu mai bine de 20 de ani am împărțit pensiunile în 2 categorii, respectiv cele turistice și cele agroturistice.



Cele agroturistice aveau în plus complexitatea dată de ferma proprie pe care o aveau și care reprezenta un factor de interes atât din punctul de vedere al alimentației, cât și pentru turiști și copiii lor, care puteau lua parte la activități alături de proprietari.

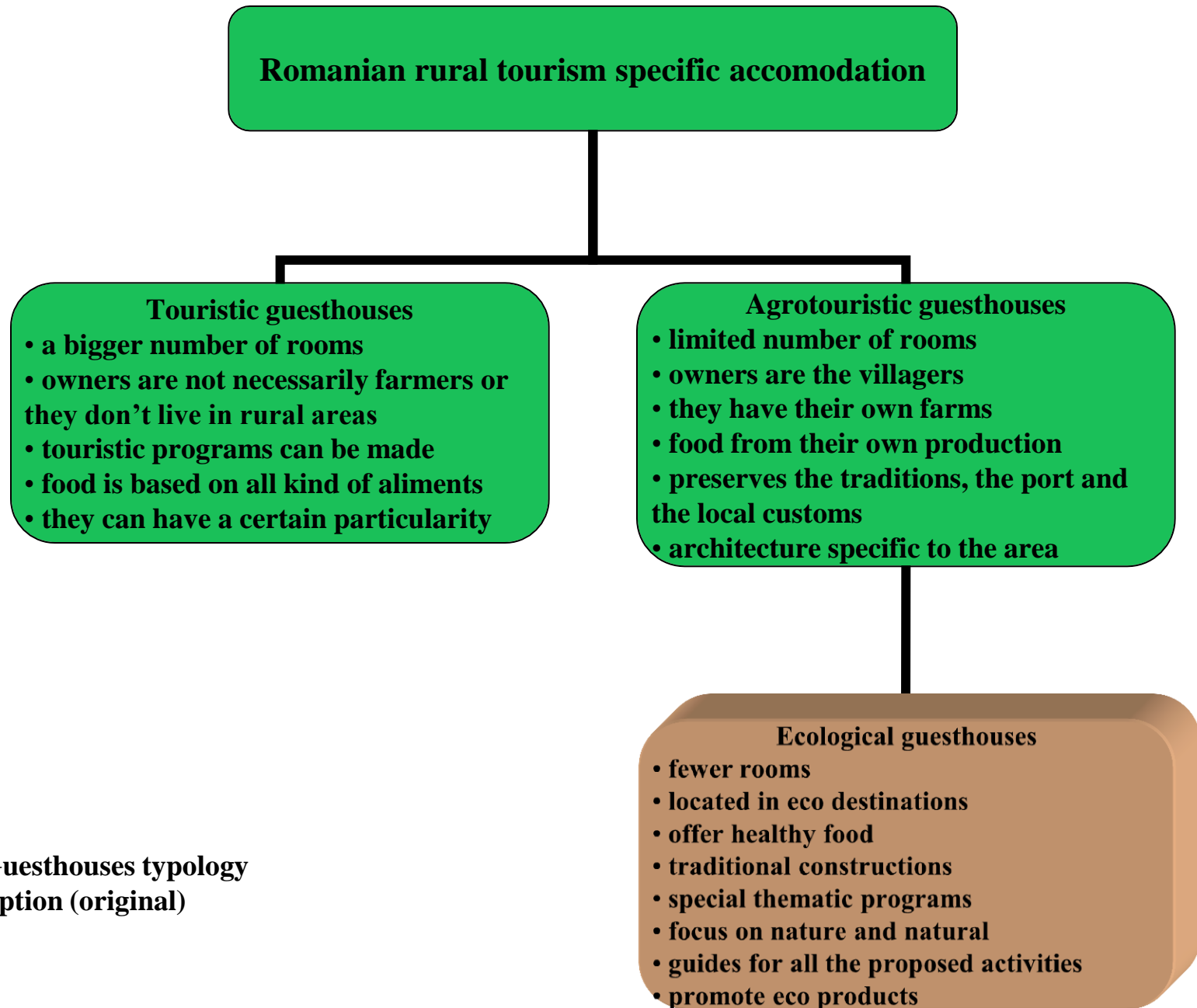
In Figure 1 we outlined some of the guesthouses characteristics, as they were perceived over the years.

În Fig. 1 am schițat câteva dintre caracteristicile pensiunilor, așa cum le-am perceput de-a lungul anilor.



We considered that eco guesthouses are part of the agrotouristic ones, out of which they were separated along the way.

Am considerat că pensiunile eco sunt parte integrantă a celor agroturistice, din care s-au desprins pe parcurs.



*Figure 1. Guesthouses typology description (original)*

### Types of guesthouses:

- 85% are villagers' houses
- 15 % are houses specially built for rural tourism

### Tipuri de pensiuni:

- 85% sunt case ale localnicilor
- 15 % sunt case construite special pentru turism rural



### Who are the owners?

- 90% are locals
- 10% are residents of large cities

### Cine sunt proprietarii?

- 90% sunt localnici
- 10% sunt locuitori ai marilor orașe

### Guesthouses' capacity:

- Small (1-3 rooms) – 35%
- Medium (3-5 rooms) – 45%
- High (6–10 rooms) – 17%
- For larger groups (10-20 rooms) – 3%

### Capacitatea pensiunilor:

- Mică (1-3 camere) – 35%
- Medie (3-5 camere) – 45%
- Mare (6–10 camere) – 17%
- Pentru grupuri (10-20 camere) – 3%

### Landscape

- 80% of the guesthouses are located in mountainous regions
- 20% of the guesthouses are located in the other areas

### Amplasare în funcție de peisaj

- 80% dintre pensiuni sunt situate în regiunile muntoase
- 20% dintre pensiuni se găsesc în celelalte zone ale țării



### Location

- 85% in villages
- 10% in small cities (ex-villages) like: *Horezu*, *Gura Humorului*, *Râșnov*
- 5% in villages situated near big cities

### Localizare

- 85% în sate
- 10% în orașe mici (foste sate): *Horezu*, *Gura Humorului*, *Râșnov*
- 5% în sate situate în apropierea marilor orașe





➔ **ASPECTS OF GUESTHOUSES' MARKETING** ←  
**ASPECTE ALE MARKETINGULUI PENSIUNILOR**

In Figure 2 we synthesized a few ways to make a self-marketing exactly in the guesthouse, this including products and services.

În Figura 2 am sintetizat câteva dintre elementele prin intermediul cărora se poate realiza un marketing propriu de către pensiune, asta incluzând atât produse, cât și servicii.

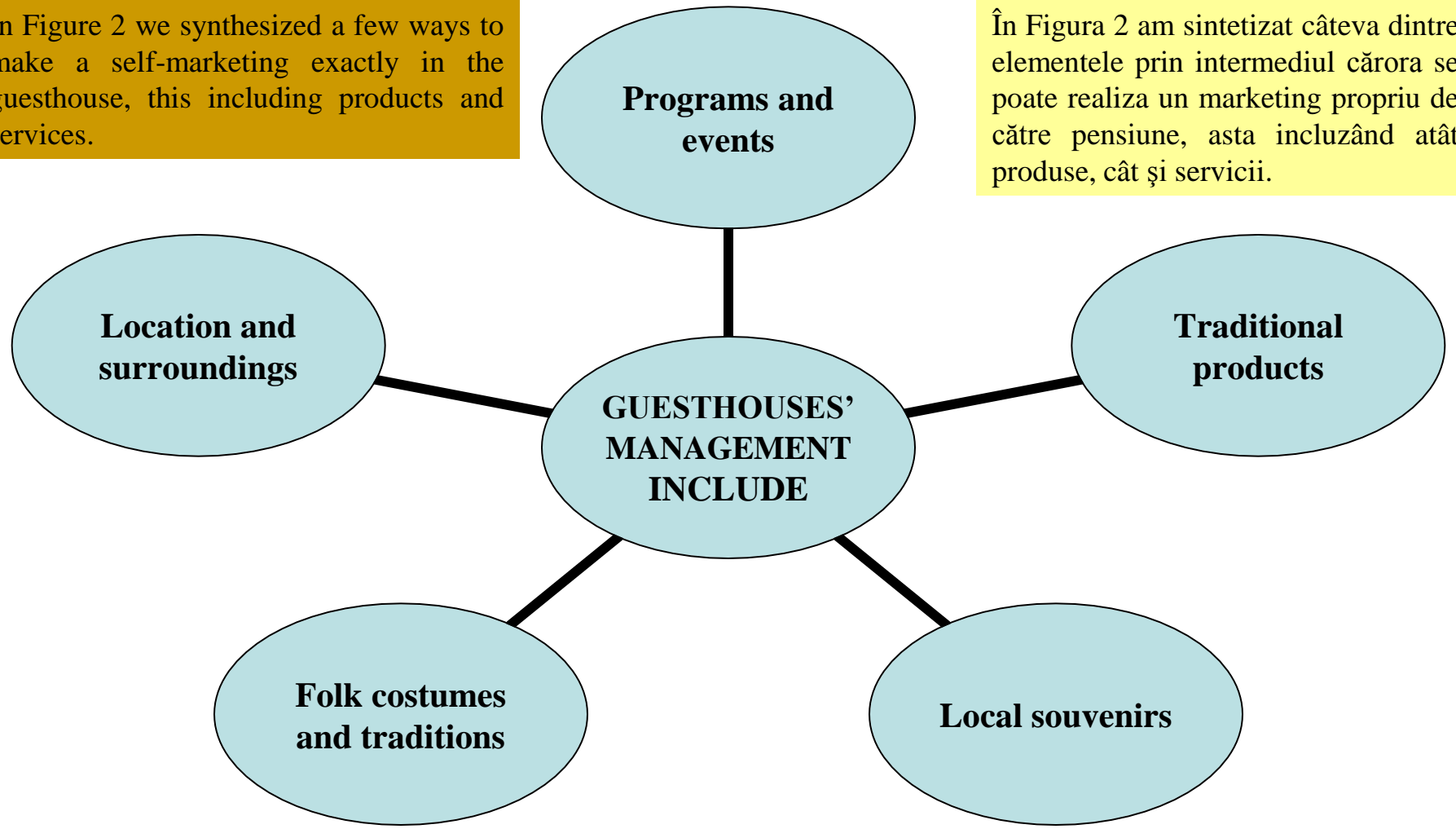


Figure 2. Basic elements for a guesthouse management strategy (original)

## LOCAL MANAGEMENT MANAGEMENT LOCAL

At this moment the population in villages is quite elderly and young people aren't motivated to work in the countryside – this is why the number of guesthouses is so different from one year to another.

În momentul de față populația satelor este destul de îmbătrânită, iar tinerii nu sunt motivați să lucreze în mediul rural, de aceea numărul de pensiuni diferă atât de mult de la un an la altul.

Nevertheless, the decrease recorded in a year is materialized in an increase of the following year, which means that there are resources, that people want to get involved and that they see tourism as an opportunity for them and for the society they live in.



Cu toate acestea, scăderea înregistrată într-un an este materializată într-o creștere a anului următor, ceea ce înseamnă că există resurse, că oamenii își doresc să se implice și că văd turismul ca pe o oportunitate a lor și a societății în care trăiesc.

Guesthouses and local producers were taught to cooperate in order to have an uniform image on national and international level – that is a basic condition for offering a high quality tourism.

Pensiunile și producătorii locali au fost învățați să coopereze pentru a avea o imagine uniformă la nivel național și internațional – condiție de bază pentru oferirea unui turism de bună calitate.



Recreational opportunities are according to the natural environment of the region, so can be extremely varied.

Posibilitățile de agrement depind de cadrul natural al regiunii și poate fi deosebit de variat .

Tourists can:

- visit national parks;
- admiring the flora and the fauna in the company of hunters or rangers;
- visit the caves with a guide;
- make different sports with professional instructors (rafting, mountainbiking, paragliding, horse riding, climbing).



Touriștii pot:

- vizita parcuri naționale;
- admira flora și fauna în compania vânătorilor sau rangerilor;
- vizita peșteri cu ghizi;
- face diverse sporturi (rafting, mountainbike, parapantă, călărie, alpinism) alături de instructori profesioniști.



Similarly, the meals are customized according to the preferences announced by the tourists and that must be taken into consideration.

Similar, meniurile sunt personalizate în funcție de preferințele enunțate de către turiști și de care trebuie să se țină cont.



Tourists are not only our clients, but also the guests of honour of the house, that we must “human them” (approximately translations), according to a very old tradition of the Romanian people.

Turiștii nu sunt numai clienții noștri, ci și oaspeții de seamă pe care trebuie să îi “omenim”, conform unei tradiții a poporului român veche de mii de ani.





This is one of the reasons that made us, over the last years, to focus our efforts in order to qualify personnel from Romanian guesthouses, as well as other persons involved in rural tourism activity by providing products or/and services.

Acesta este unul dintre motivele pentru care în ultimii ani ne-am canalizat eforturile în vederea calificării personalului din pensiunile românești, precum și a persoanelor implicate în turism prin oferirea de diferite produse sau/și servicii.



ANTREC involvement in the "Entrepreneurs in tourism - Guesthouses in Romania" project meant a further step towards the formation of managers and personnel for rural tourism.

Implicarea ANTREC în proiectul "Întreprinzători în turism – Pensiuni în România" a însemnat un pas în plus către formarea de manageri și personal pentru turismul rural.

<http://www.cazarelapensiune.ro/>

<http://www.intreprinzatorinturis.ro/>



The "Tourism Management Basis" consisted in 8 chapters, starting from basic concepts related to the guesthouses' management proces and ending with the realization of strategies in the field, which is already a high level of specialization.

Cursul de "Bazele Managementului Turistic" a cuprins 8 capitole, pornind de la noțiuni de bază referitoare la managementul de pensiune turistică și finalizându-se cu realizarea de strategii în domeniu, ceea ce reprezintă deja un nivel înalt de specializare.





## MANAGEMENT DE EVENIMENTE ANTREC + PENSIUNI + AUTORITĂȚI + SPONSORI



### FEBRUARIE

"Festivalul Clătitelor - Fasching", Prejmer, Brașov  
"Pomana Porcului", Balványos, Covasna

### MARTIE

Târgul de Turism al României, București, Romexpo  
"O masă într-o farfurie", Rucăr, Argeș

### APRILIE

"Ziua Națională a Turismului Rural" – de Florii  
„Festivalul Național al Ouălor Încondeiate“ – Ciocănești, Suceava

### MAI

"Înțărcatul mieilor", Varlaam, Buzău  
"Târg de ecoturism și tradiții", Brezoi, Vâlcea

### IUNIE

"Târgul de la Vama Sării", Bihor  
"Festivalul Bulzului", Turia, Covasna  
"Mozaic gastronomic european" - Caraș-Severin

### IULIE

Festivalul "Flori de pe Dorna", Poiana Stampei, Suceava  
"Festivalul Secerișului", Ampoița, Alba



## MANAGEMENT DE EVENIMENTE ANTREC + PENSIUNI + AUTORITĂȚI + SPONSORI



### AUGUST

"Festivalul Național al Păstrăvului", Ciocănești, Suceava

"Festivalul Plăcintelor", Ghimeș - Făget, Bacău

"Rustic și gustos", Remeți, Bihor

### SEPTEMBRIE

"Sărbătoarea Hribului la Vama ", Vama, Suceava

"Festivalul Sarmalelor ", Praid, Harghita

"Festivalul Hanurilor ", Tupilați, Neamț

"Expo Pastoralis / Parada Brânzeturilor ", Rucăr, Argeș

### OCTOMBRIE

"Festivalul Cârnașilor de Pleșcoi", Berca, Buzău

"Răvășitul Oilor / Festivalul Brânzei și Pastramei", Bran, Brașov

"Festivalul Zaibarului și Prazului ", Băilești, Dolj

"Sărbătoarea Peștelui", Crișan, Tulcea

"Târgul Meșterilor Popolari"/ Festivalul Vinului - Focșani, Vrancea

### NOIEMBRIE

"Festivalul Fructelor de Pădure", Piatra Neamț, Neamț

"Festivalul Răciturilor ", Tismana, Gorj

### DECEMBRIE

"Vine Moș Nicolae", Bran, Brașov

We expect events organized in  
Romanian villages!

Vă așteptăm la evenimentele organizate  
în satele românești!

THANK YOU FOR YOUR  
ATTENTION  
AND  
CHARM HOLIDAYS IN ROMANIA!!!

[www.antrec.ro](http://www.antrec.ro)

[www.vacantelatara.ro](http://www.vacantelatara.ro)



Conf. MARIA STOIAN